



# JANE AUSTEN



Dla młodych dam!



JANE AUSTEN

# Emma

Wydawnictwo Tandem  
www.wydawnictwo-tandem.pl

Tytuł oryginału: *Jane Austen Children's Stories: Emma*

Copyright: © Sweet Cherry Publishing Limited [2020]  
Licensor: Sweet Cherry Publishing Limited United Kingdom [2020]

Copyright for this edition © 2021 by Wydawnictwo Tandem

Adaptacja na podstawie oryginalnego tekstu  
Jane Austen: Gemma Barder  
Ilustracje: Collaborate Agency  
Projekt okładki: Nancy Leschnikoff i Margot Reverdiau

Tłumaczenie: Emilia Skowrońska

Skład i przygotowanie do druku: Positive Studio  
Redakcja i korekta: Iwona Witkowska  
Korekta techniczna: Positive Studio

Wydanie I

ISBN: 978-83-8233-120-2  
EAN: 9788382331202  
ISBN e-book: 978-83-8233-121-9

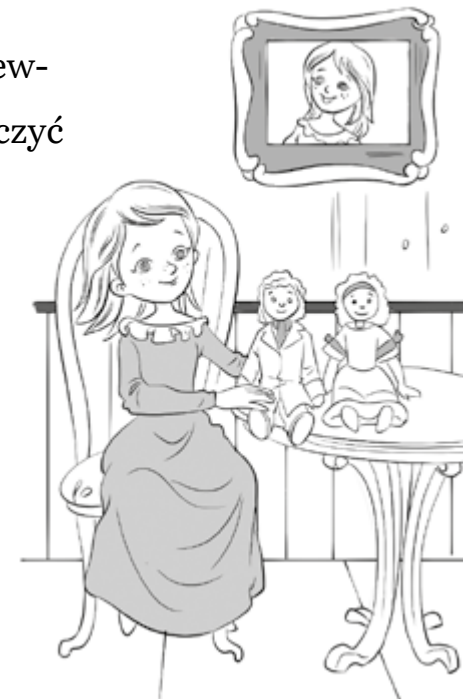
Druk: Edica



# Rozdział 1

Emma Woodhouse miała wszystko, czego mogła sobie życzyć młoda kobieta. Mieszkała z ojcem w pięknym domu zwanym Hartfield, w pięknym mieście zwanym Highbury. Życie Emmy było tak doskonałe, że czasami dziewczyna zwyczajnie się nudziła.

Gdy była małą dziewczynką, uwielbiała łączyć lalki w pary i organizować im wspaniałe śluby. Kiedy dorosła, nadal uwielbiała śluby. Teraz jednak



lalki zostały zastąpione prawdziwymi ludźmi.

To Emma szczęśliwie wyswatała swoją siostrę z panem Johnem Knightleyem. Teraz pragnęła wyswatać kolejną parę. Postanowiła znaleźć męża dla swojej guwernantki, panny Taylor. Nie potrzebowała już guwernantki, sama potrafiła się sobą zaopiekować, a dla panny Taylor miała idealnego kandydata.

Był to przyjaciel rodziny, pan Weston. I to właśnie w tym miejscu rozpoczynamy naszą historię: na ślubie panny Taylor i pana

Westona. Poza Emmą w tym szczęśliwym wydarzeniu brało udział wielu mieszkańców Highbury.





### **Panna Taylor / Pani Weston**

Nowa pani Weston była guwernantką Emmy przez szesnaście lat. Opiekowała się nią od śmierci matki Emmy i bardzo się zaprzyjaźniły.

### **Pan Weston**

Od czasu śmierci swojej pierwszej żony wiele lat temu pan Weston żył samotnie. Jego syn, Frank, mieszkał u jego szwagierki, pani Churchill. Szybko zdecydowano, że pan Weston nie powinien samotnie wychowywać dziecka, choć on uważał, że jest to niesprawiedliwe.



### **Pan Woodhouse**

Ojciec Emmy był miłym człowiekiem, który miał zwyczaj martwić się o wszystko, od pogody po stan dróg. Szczególnie martwił się tym, że ludzie ciągle się pobierają.

### **Pan George Knightley**

George Knightley był bratem Johna Knightleya oraz dobrym przyjacielem Emmy i pana Woodhouse'a. Emmę znał od dziecka. Robił częste piesze wycieczki z własnego domu w Donwell do Hartfield.





## Panna Bates

Panna Bates była gadatliwą damą, która nigdy nie wyszła za mąż i mieszkała w małym domku w mieście. Uwielbiała opowiadać Emmie o listach, które co tydzień otrzymywała

od swojej siostrzenicy, Jane Fairfax.

Emma tego nie lubiła.

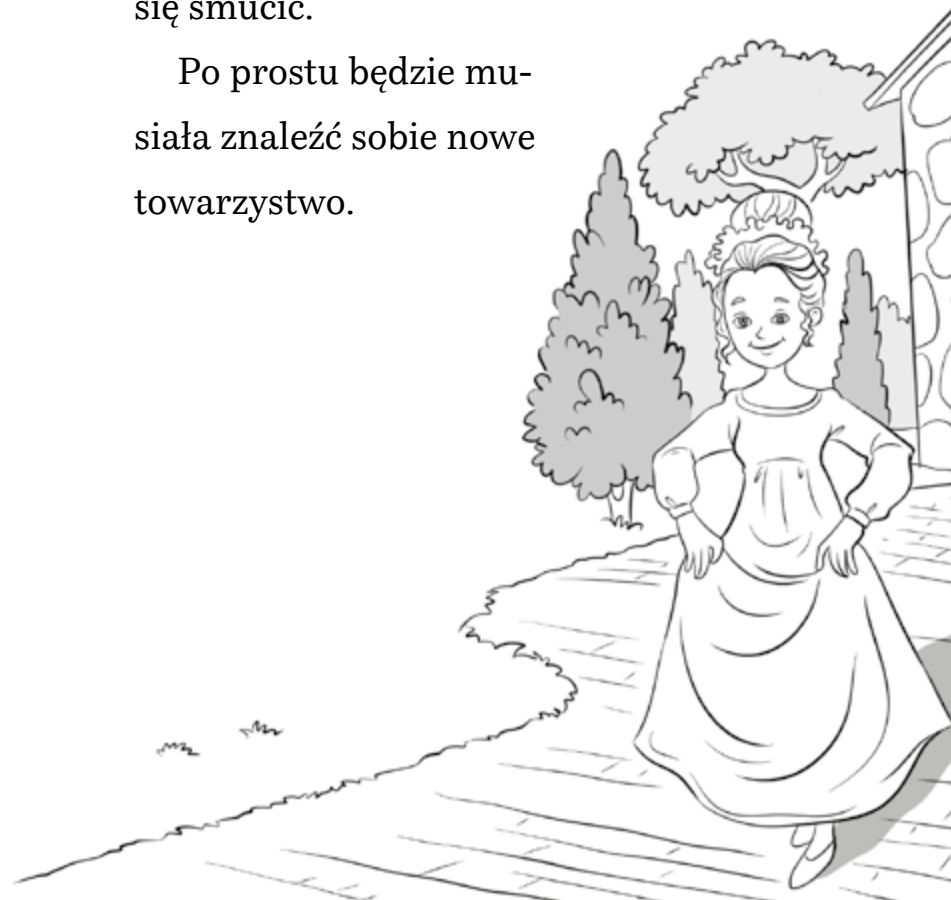
## Pan Elton

Pan Elton był młodym duchownym, który udzielił ślubu pannie Taylor i panu Westonowi. Lubił brać udział w życiu społeczności i chętnie przyjmował wszelkie zaproszenia.



Mimo że Emma gratulowała sobie sukcesu jako swatka, odczuwała wielką samotność. Wiedziała, że będzie jej brakowało panny Taylor – nie, pani Weston. Jednak nie miała w zwyczaju zbyt długo się smucić.

Po prostu będzie musiała znaleźć sobie nowe towarzystwo.





## Rozdział 2

Harriet Smith mieszkała w miejscowej szkole z internatem. Była zachwycona faktem, że słynna Emma Woodhouse chce ją poznać. Gdy je sobie przedstawiły, szybko stały się najlepszymi przyjaciółkami. Nawet pan George Knightley, gdy przyjechał do Hartfield, by zwrócić książkę, powiedział:

– Słyszałem, że zaprzyjaźniłaś się z panną Smith.

Zastał Emmę w ogrodzie. Choć była piękna pogoda, dziewczyna właśnie poprawiała koc na kolanach.